

法院、法官与司法层级

Dr Alexander Ressos, TEP
Attorney-at-Law (Switzerland), Solicitor (Hong Kong),
Solicitor (England & Wales)

提契诺州的司法组织是层层叠加发展起来的。1803 年的第一届政府设立了由十三名法官组成的上诉法院、八个区法院和三十八名治安法官（每个区一名）。¹1855 年的改革为严重犯罪引入了人民陪审团。1878 年围绕首府问题达成的妥协将上诉法院迁至卢加诺，此后一直设在该地。²在州法院之上，1875 年在洛桑设立为常设法院的联邦最高法院，成为联邦法律和宪法权利的守护者，并自 1883 年起成为联邦债法的终审解释者。³自 2004 年起，位于贝林佐纳的联邦刑事法院又在该州增加了一项联邦管辖，第 J.II 章将对此进行考察。

对金融中心而言，决定性的一点是司法与政治的分离。19 世纪上半叶，提契诺州的法院是政治体制的一部分，每次政府更迭都伴随着清洗、没收和政治审判，1841 年的事件即是明证。联邦对州宪法的保障、向联邦最高法院上诉的途径，以及 1892 年之后各政党共同执政的格局，逐渐使法院脱离了战场。如今，《联邦宪法》第 51 条要求每个州都须有一部经本州人民批准、且与联邦法律相符的民主宪法；第 52 条则规定联邦有义务保护各州的宪法秩序，并在某州公共秩序受到扰乱而该州无法独自维持时进行干预。⁴这些条款是联邦在 19 世纪曾五次在提契诺州强制执行的联邦保障的现代形式。

1 作为制度的信任：通向今天的脉络

卢加诺的现代金融中心依赖同样的制度条件。Associazione Bancaria Ticinese（提契诺银行家协会）在与州和联邦政界人士对话时，其诉求是稳定且可持续的框架条件。2025 年 6 月，其主席 Alberto Petruzzella 表示，这样的条件是必要的，“per non compromettere la propria competitività internazionale”，即为了不损害该行业的国际竞争力。其总干事 Franco Citterio 表示，银行所要求的仅仅是稳定且可持续的框架条件。⁵在同一场合，瑞士银行家协会报告称，银行业占瑞士就业的 3.6%、增加值的 5.5%和税收收入的 12.5%。这些数字的前提，是提契诺州在 1798 年尚不具备的制度：一部民主宪法、联邦和州的私法法典、具有公信力的土地登记簿、独立的司法机构，以及选民认可的税收制度。

致执业人士。提契诺州的制度史留下了在当前工作中仍然重要的痕迹：

- 在不动产交易和抵押贷款中，核实该市镇是否已有正式土地登记簿，抑或仅有临时登记簿，并取得相关摘录和测量数据（Legge sul registro fondiario，第 9、23 和 25 条）。
- 如土地属于某个 *patriziato* 或受其使用权约束，须核实该团体出售或设定负担的能力以及州法律所要求的批准。
- 在相邻关系纠纷和建设项目中，须将 LAC 第 103–163 条中的州相邻关系法与《民法典》一并适用。
- 对于公证文书、授权委托书和签名认证，须遵循 LAC 第 19–25 条所援引的州公证法，并预先考虑以意大利语作为文书语言。
- 在诉讼中，须注意州上诉法院设在卢加诺，而州政府和联邦刑事法院则位于贝林佐纳。

2 注释

1. “Primi lavori del Piccolo Consiglio”（见上文）。

Copyright © 2026 Dr Alexander Ressos, TEP - 瑞士律师、香港事务律师、英格兰及威尔士事务律师。如需了解更多有关瑞士法律、税务及信托服务的信息，请访问 www.ressos.ch

2. Marazzi, 1855 年改革（见上文）；Mondada, “Bellinzona”（见上文）。
3. 1874 年 6 月 27 日《联邦司法管理组织法》。
4. 1999 年 4 月 18 日《联邦宪法》，SR 101，第 51–52 条，<https://www.droit-bilingue.ch/en-it/1/10/101-52-60.html>。
5. Danila Rizzi, “Piazza finanziaria ticinese: servono regole chiare e stabili”，finews.ch Ticino，2025 年 6 月 18 日
<https://www.finews.ch/ticino/68068-piazza-finanziaria-ticinese-stabili-alberto-petruzzella-franco-citterio-roman-studer-swiss-banking-gabriel-bourquin-christian-vitta>。

仅供一般参考。本文不构成法律或税务意见，不能替代针对个案的专业意见，亦不建立律师与客户关系。本文反映截至 2026 年 9 月的法律状况。

在线版本: cn.helveticaregister.com/lugano-courts-judges-and-the-hierarchy-of-justice